



COMOFRA
estamos en movimiento



MANUAL DEL USUARIO Y RESPUESTOS

BATEA VOLCADORA

Í N D I C E

	PÁG.
Identificación	1
Garantía	2
Introducción	3
Principales características	4
Notas y advertencias de seguridad	5 y 6
Partes principales	7
Carga	8
Descarga	9
Seguridad	10
Peso específico de materiales	11
Recomendaciones	12
Atención	13
Ficha Técnica	14

El número de **SERIE** y **MODELO** están grabados en la chapa de identificación, colocada en el frente lado izquierdo de la unidad

VER FIGURA 1 y 2

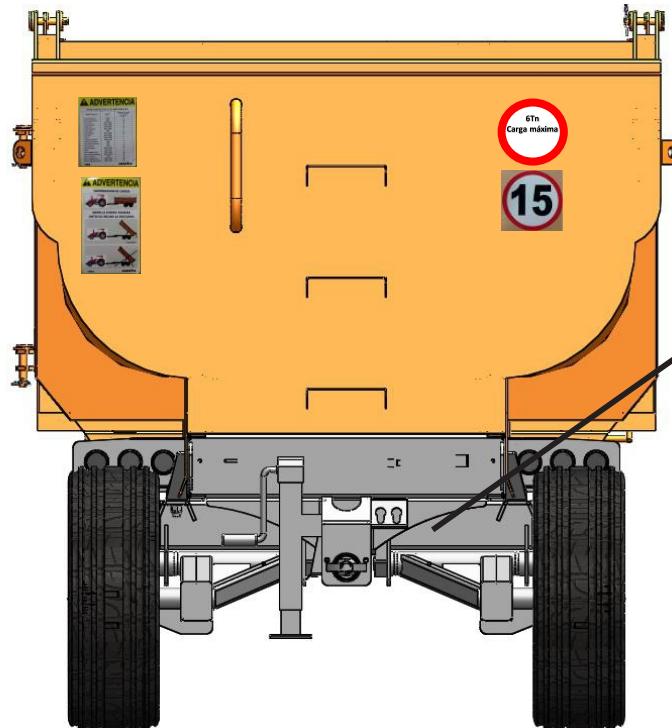
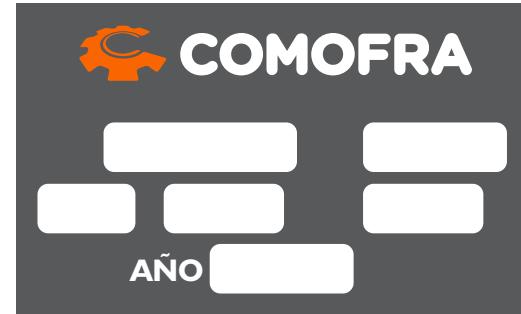


FIGURA 2

FIGURA 1



Siempre tenga presente estos números en toda comunicación con su concesionaria o fábrica
(Pedido de: repuestos, asesoramiento en general, etc.)

Este **PRODUCTO**, esta garantizado por el termino de 1 (un) año, contando desde la fecha de compra según consta en la factura respectiva

Esta garantía cubre eventuales defectos de fabricación, debidamente comprobados.

Dentro del período de garantía las piezas o componentes que se compruebe, al juicio exclusivo de nuestros técnicos, presenten defectos de fabricación o fallas en los materiales empleados serán reparados o sustituidos gratuitamente en fábrica.

NO están incluidos en la garantía:

- 1** Los defectos originados por el uso inadecuado del implemento (seguir atentamente las instrucciones en el presente manual)
 - 2** Desgaste natural de piezas por el uso (Sinfines, rodamientos, etc.)
 - 3** Daños consecuentes ya sea por perdida de uso, perdida de beneficios, perdidas de ventas viáticos, comunicaciones telefónicas o por cualquier otro daño o consecuencia derivada del uso o imposibilidad de uso de producto, incluso por daños a personas o propiedad, tanto del comprador o usuario del producto como terceros.
-

INDUSTRIAS COMOFRA SRL:

No se responsabiliza por cualquier reparación por terceras partes, ni daños causados por el mismo motivo
Se reserva el derecho a cambiar esta garantía sin previo aviso.

Se reserva el derecho de cambiar especificaciones y diseño, sin previo aviso, y sin obligación de instalar esos cambios en máquinas ya entregadas.

La información establecida en este manual, es de suma importancia, referida a:

SEGURIDAD: MANIPULACIÓN, RECEPCIÓN, TRANSPORTE. / OPERACIÓN / INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO / ALMACENAMIENTO / ESPECIFICACIONES

Por los cuales creemos necesaria su lectura en forma consciente, para evitar todo tipo de demoras y problemas en toda su vida útil.

Este **manual del operador**, es una pieza del implemento, se aconseja a los vendedores de estas máquinas nuevas o usadas, que se queden con una evidencia escrita de que han suministrado el manual junto con el implemento.

Se debe prestar atención especial a las calcomanías de instrucciones que tengan el símbolo de **¡ATENCIÓN!**, que indica los posibles riesgos potenciales y como evitarlos.



SÍMBOLO “ATENCIÓN” (ATENCIÓN- PRECAUCIÓN - PELIGRO)

Este símbolo de alerta indica mensajes importantes de seguridad en este manual.

Cuando vea este símbolo, esté precavido ante la posibilidad de lesiones.

Lea cuidadosamente el mensaje que continua e informe a los demás operadores.

Las fotos impresas en este manual están acordes al tiempo de su impresión. Los constantes cambios que la fábrica experimenta, en mejora de su producto, hace que algunos detalles se vean diferentes. Si las consideraciones cubiertas en esta publicación no son del todo claras, aconsejamos al lector consultarnos, cuantas veces sea necesario, para satisfacer todas sus necesidades a:

INDUSTRIAS COMOFRA SRL: Teléfonos: (03467) 471483 / Fax: 470130 - **Ventas:** ventas@comofrasrl.com.ar - **Repuestos:** +54 (03467) 499 161 - **Servicio Técnico:** +54 (03467) 415 316

PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS

4 ►

Estas **BATEAS** fueron diseñada para el manejo y transporte de diversos productos (secos, húmedos, livianos o pesados). Son **prácticas y versátiles**, ofrecen comodidad y durabilidad con un costo altamente satisfactorio, una excelente inversión para realizar los trabajos y obtener los máximos beneficios.

Construida completamente de chapa de acero carbono, con caja de carga tipo semi-monocasco con refuerzos laterales envolventes, chasis reforzado con una estructura simple y resistente totalmente construidos con chapa estampada de gran robustez y rigidez.

Enganche con rótula oscilante lo que permite una mayor seguridad en el transporte.

Portón trasero preparado también para apertura tipo libro.

El eje de rueda al estar cerca del centro de gravedad proporciona parte del peso a la barra de tiro del tractor, indispensable para mantener la estabilidad en el transporte.

Sistema de eje tipo balancín. (rodado IIL16).

Un eje (rodado 750 x 16 dual), (295 x 80 x 22,5), (385 x 80 22,5).

Sistema hidráulico equipado con un cilindro telescópico de 3 a 4 estepas lo que permite que la batea se eleve un ángulo mayor a 45°.

VENTAJAS

Reducido costo de mantenimiento

Fácil operación

Alta resistencia del producto para una mayor vida útil

Esta parte orientada al operador sobre los riesgos potenciales asociados con el uso, movimiento, transporte, limpieza, limpieza de obstrucciones y mantenimiento cuando este enganchado a un tractor. Además informa al operador de las precauciones necesarias para minimizar o evitar cualquier riesgo.

4. I. SEGURIDAD GENERAL

CALCOMANÍA DE ADVERTENCIA:

Consulte el
Manual para
mantenimiento,
limpieza,
lubricación,
etc.



Las señales de seguridad que aparecen en esta máquina son reproducidas en este manual. Son analizadas con más detalles en cuanto a riesgos y prevención de los mismos. Nadie que utilice esta máquina debe considerarse libre de riesgo. El operador u operadores de esta máquina deben leer atentamente las advertencias sobre seguridad contenidos en este manual.

Las señales de seguridad que aparecen en esta máquina deben ser reemplazadas si se han destruido con el pasaje del tiempo o si están ilegibles, de manera de tener siempre presentes las mismas.



Esta máquina debe ser utilizada por una sola persona y no debe utilizar ropa suelta cerca de las partes de movimiento, ninguna persona debe permanecer sobre él ni en las escaleras mientras entre en movimiento.

4.2. SEGURIDAD EN EL DESPACHO, TRASNPORTE Y RECEPCIÓN

4.2. I La forma más segura de transporte es sobre camión con carretón bajo.

La batea se coloca sobre la plataforma del carretón izándola con puente grúa. Los puntos de izaje se encuentran ubicados en los laterales de la caja (ver figura 3). Antes de transportar verifique que se haya realizado las ataduras en los puntos de anclajes (ver figura 4).



PELIGRO

El proceso de recepción se realiza utilizando los mismo puntos de izaje y utilizando puente grúa, pórtico o grúa para colocarlo sobre el suelo. El elemento de izaje debe ser para 4,5 Ton. o mayor (puente, gancho y cable de acero o cadena)

TRANSPORTE

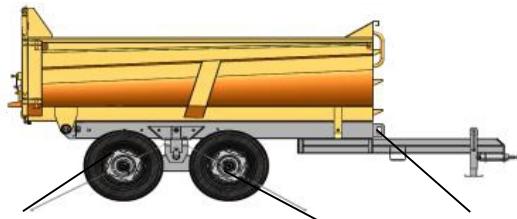
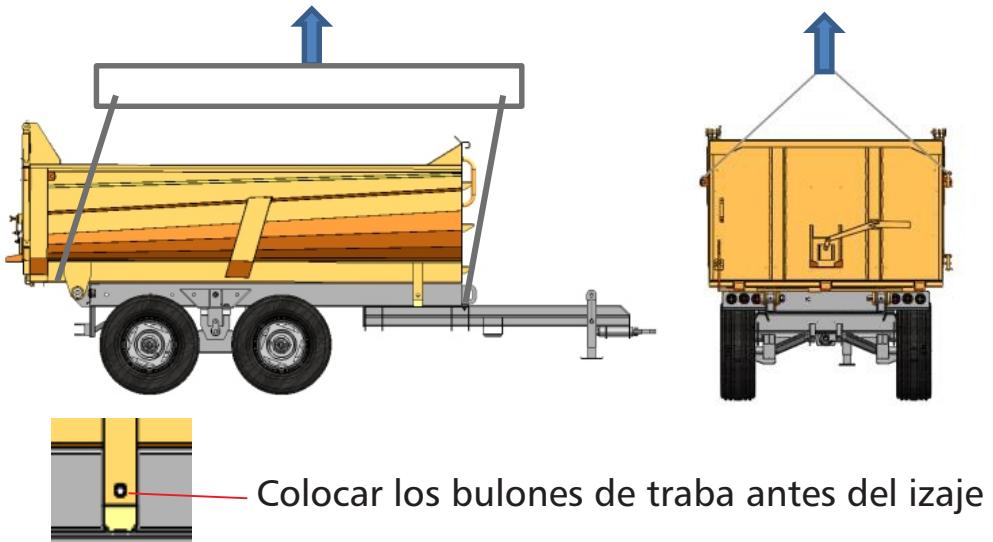


FIGURA 4

LIGADO FIGURA 3



La operación de amarre debe ser verificada por una persona calificada y luego de realizada solo debe estar para el izaje una sola persona que maneje el aparejo y ninguna persona más en un radio de 5 mts. al rededor del implemento



ADVERTENCIA: Estas bateas no están diseñadas para transitar en ruta, en caso de tener que hacerlo como último recurso, INDUSTRIAS COMOFRA SRL no se hace responsable de accidentes o daños ocasionados en el traslado.

En caso que el usuario necesite hacerlo es aconsejable que se consulte a las normas de seguridad vigentes en cada jurisdicción.
(VIALIDAD MUNICIPAL, PROVINCIAL Y NACIONAL)

PARTES PRINCIPALES

7 ►

A- Caja de carga

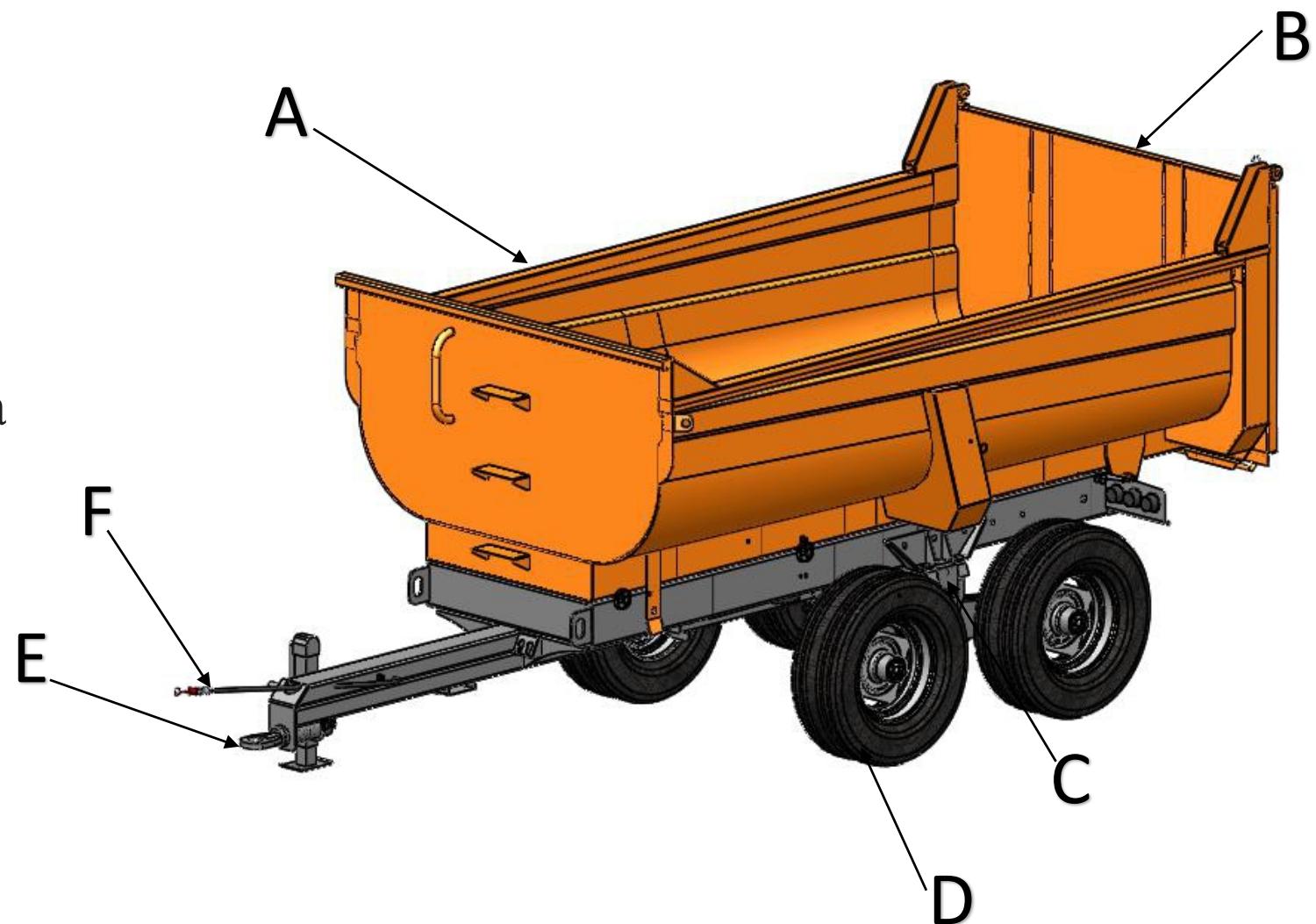
B- Portón trasero

C- Eje

D- Rodados

E- Enganche

F- Manguera hidráulica

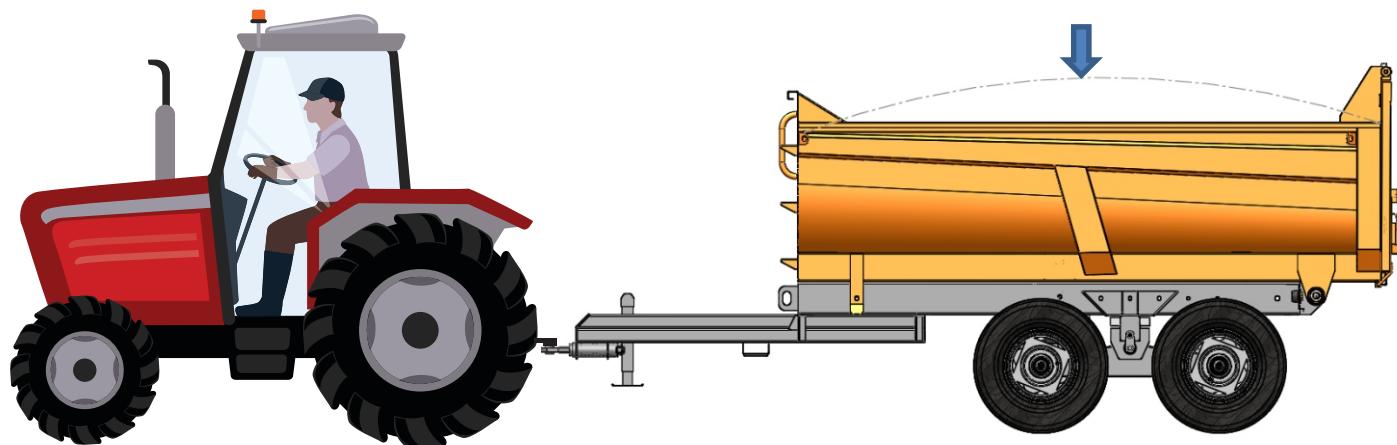


Cualquier tipo de carga debe ser considerada homogénea y distribuida simétricamente en relación al centro de la caja.

Siempre calcular la carga en términos de peso y no de volumen.

la distribución errónea de la carga sobre el eje agrava el efecto de sobrecarga.

La sobrecarga puede causar deformaciones en muchos componentes.



ADVERTENCIA

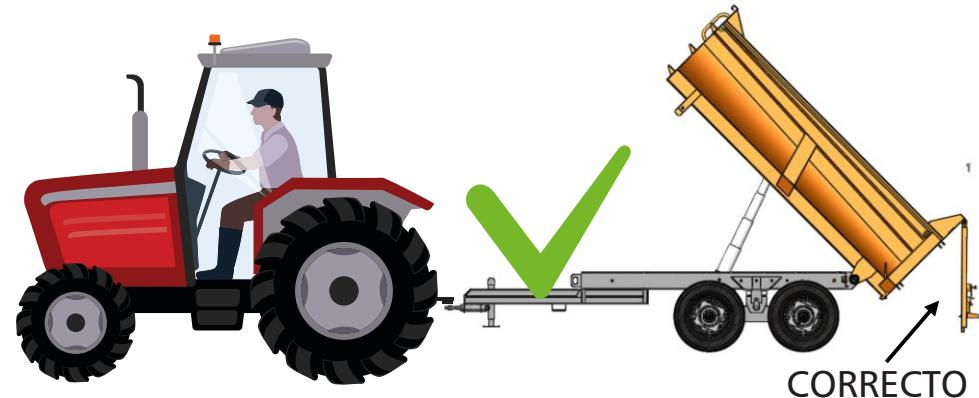
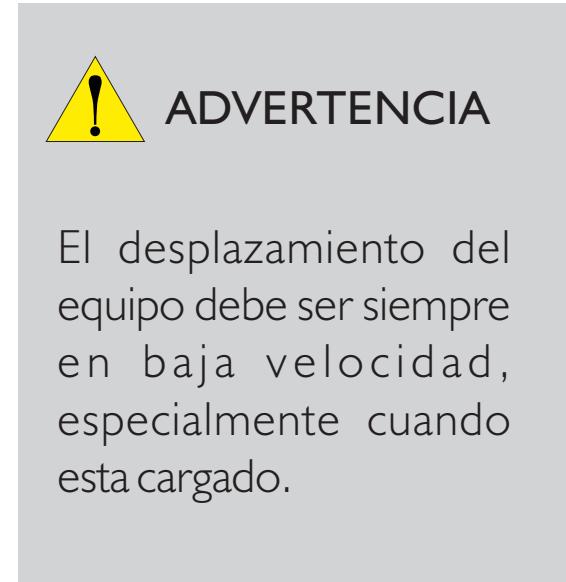
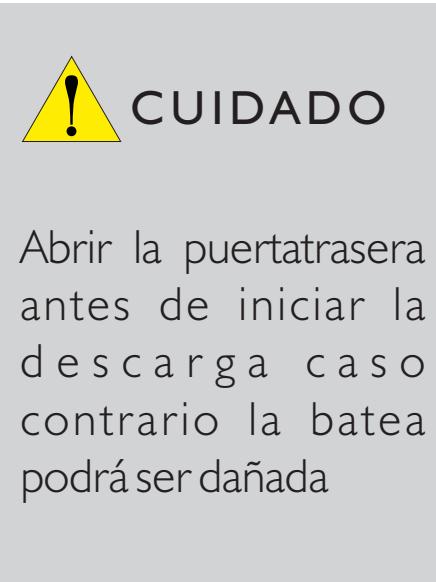
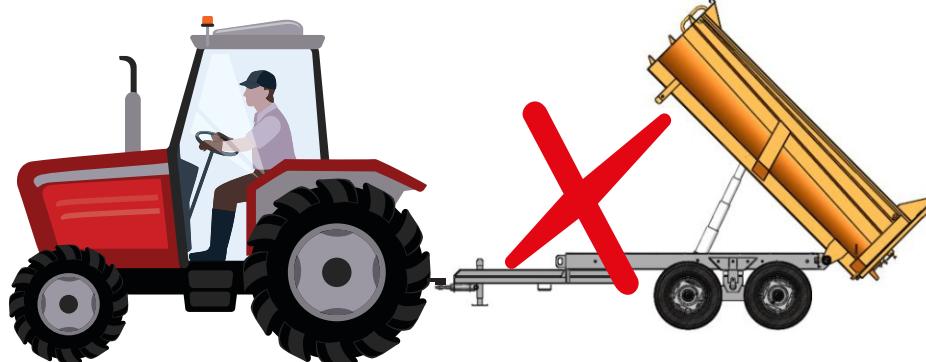
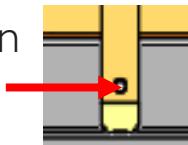
El desplazamiento del equipo debe ser siempre en baja velocidad, especialmente cuando esta cargado.

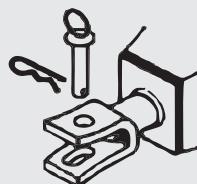
EVITE EXCEDER EL LÍMITE MÁXIMO DE CARGA PREVISTO

NO BASCULAR EN TERRENOS INCLINADOS O CON DESNIVEL LATERAL

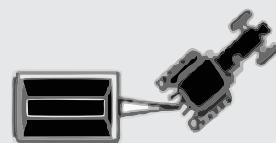
Abrir la puerta trasera antes de iniciar la descarga, en caso contrario la batea podrá ser dañada.

Retirar los bulones laterales de sujeción antes de comenzar a operar la batea.

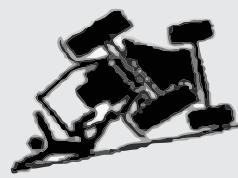




.Ajuste la barra de tracción para que el equipo trabaje nivelando cuando esta acoplado al tractor. Acoplar el enganche a la barra de tiro del tractor utilizando un perno con chaveta de seguridad.



No transitar por carreteras durante la noche.
en maniobras y curvas, evite que las ruedas del tractor toquen la lanza del implemento.



Mantener atención al circular por pendientes, la pendiente máxima en terrenos para operar el qeuipo es del 20 %, en pendiente mayor existe el peligro de vuelco lateral.

MATERIALES	Kg/m ³	Ejemplo de carga en m ³ (Medio) BV05m ³
Arena fina seca	1500	4
Arena gruesa seca	1800	3,3
Arena seca	1300 a 1600	4,3
Arena húmeda	1700 a 2300	3
Arcilla seca	1600 a 1800	3,5
Arcilla húmeda	1800 a 2100	3
Cal en polvo	1000	6
Cal hidratada	1600 a 1800	3,5
Cal virgen	1400 a 1600	4
Caliza	1500 a 2500	3
Cemento a granel	1400 a 1600	4
Cemento en bolsas	1200	5
Escombros de obras	1500	4
Yeso en polvo	1400	4,2
Yeso hidratado	1800 a 2600	2,7
Silaje	400 a 900	6
Tierra apilada seca	1000 a 1600	4,6
Tierra apilada húmeda	1600 a 2000	3,3
Tierra arenosa	1700	3,5
Tierra vegetal seca	1200 a 1300	4,8
Tierra vegetal húmeda	1600 a 1800	3,5

Lubricar diariamente toda la máquina.

Efectuar limpieza semanal en toda la máquina.

Controlar la presión de los neumáticos diariamente.

Guarde siempre su equipo en un lugar adecuado, protegido de la intemperie.

No dejar la batea cargada durante la noche o por largos períodos.

Cilindro (s)

Presión máxima de trabajo **180 bar.**

Presión mínima de trabajo **150 bar.**

Velocidad máxima 0,2 m/s

Temperatura de trabajo del fluido -20°C a 90°C.



Nunca exceder a velocidad máxima de 10 Km/h.



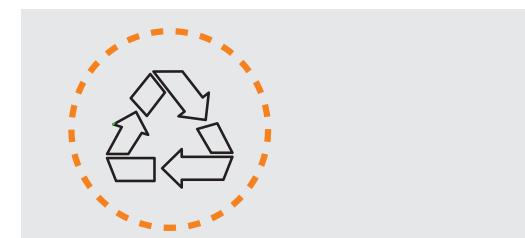
VELOCIDAD MÁXIMA PERMITIDA

CUIDADO: A mayor velocidad de desplazamiento principalmente en condiciones de terreno irregulares, causa aceleraciones elevadas de las masas o las cargas que originan fuerzas que se encuentran por encima de la resistencia normal de los componentes.

R E S P E T A R EL MEDIO AMBIENTE

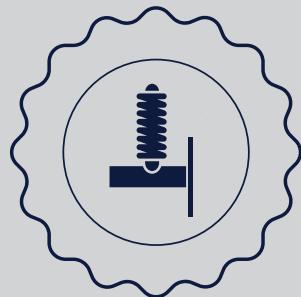
Respetar la ecología. El desecho de residuos perjudica nuestro medio ambiente.

no derramar en el suelo combustible, aceites, filtros, etc. que afecten directamente el equilibrio ecológico porque llegan hasta las capas subterráneas.



Infórmese sobre la forma correcta de entregar estos elementos contaminantes para que puedan ser reciclados.

Modelo	Capacidad t m ³	Rodado	Peso Kg	Potencia cv	Largo total m	Ancho m	Altura m	Dimensiones de la caja m
BV05	6	5	RD 16	1700	70	5.26	2	1.95
BV7.5	8	7,5	RD 22,5	2000	80	5.9	2.38	2.10



RESPUESTOS

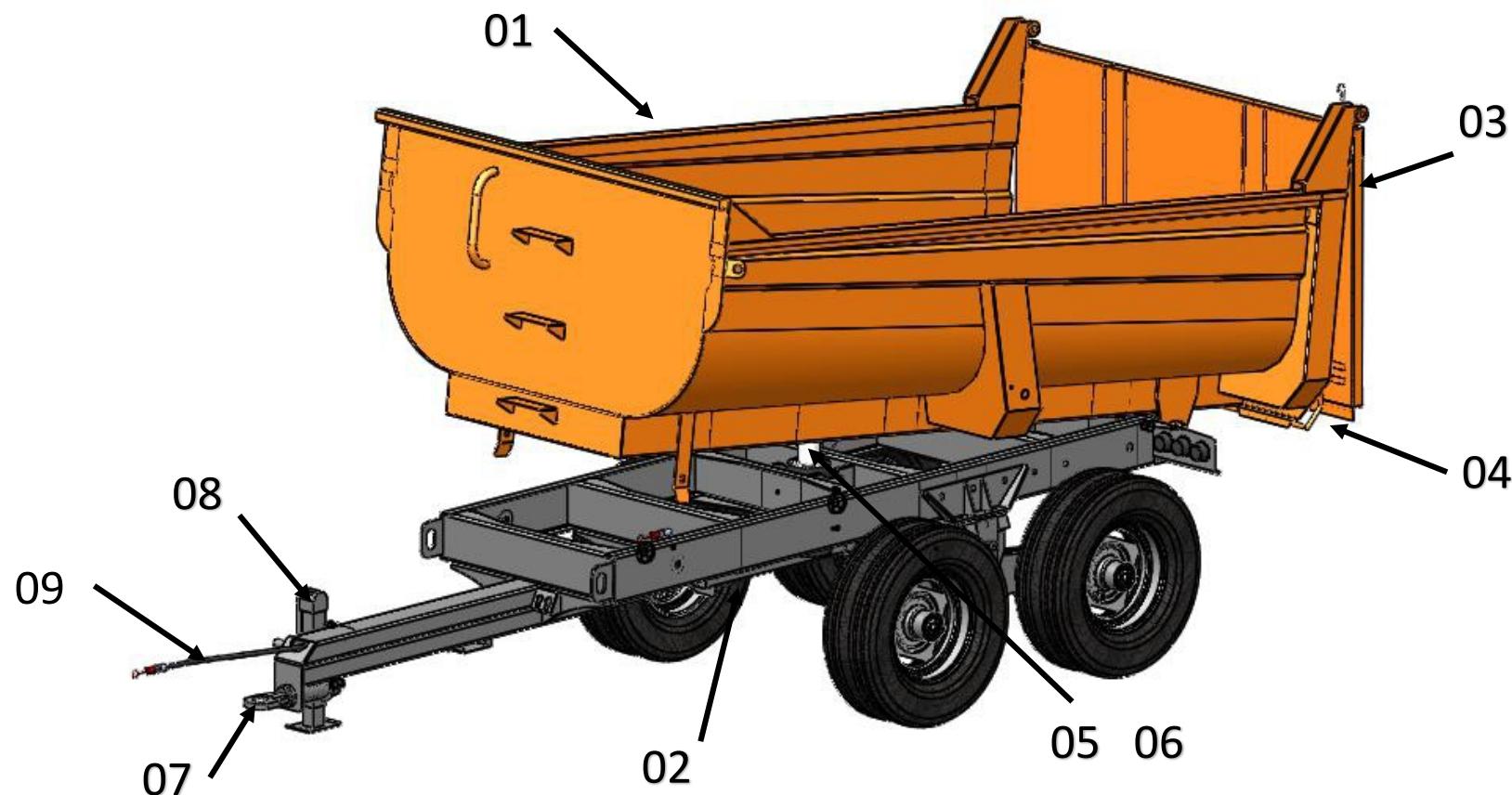
BATEA VOLCADORA

Í N D I C E

	PÁG.
Conjunto batea volcadora 1-2	1
Conjunto batea volcadora 2-2	3
Conjunto batea volcadora 1 eje	5
Conjunto eje balancín	7
Conjunto eje trasero	9
Conjunto chasis inferior	11
Circuito hidráulico	13
Calcomanías	15
Instrucciones para solicitar repuesto	17

CONJUNTO BATEA VOLCADORA 1-2

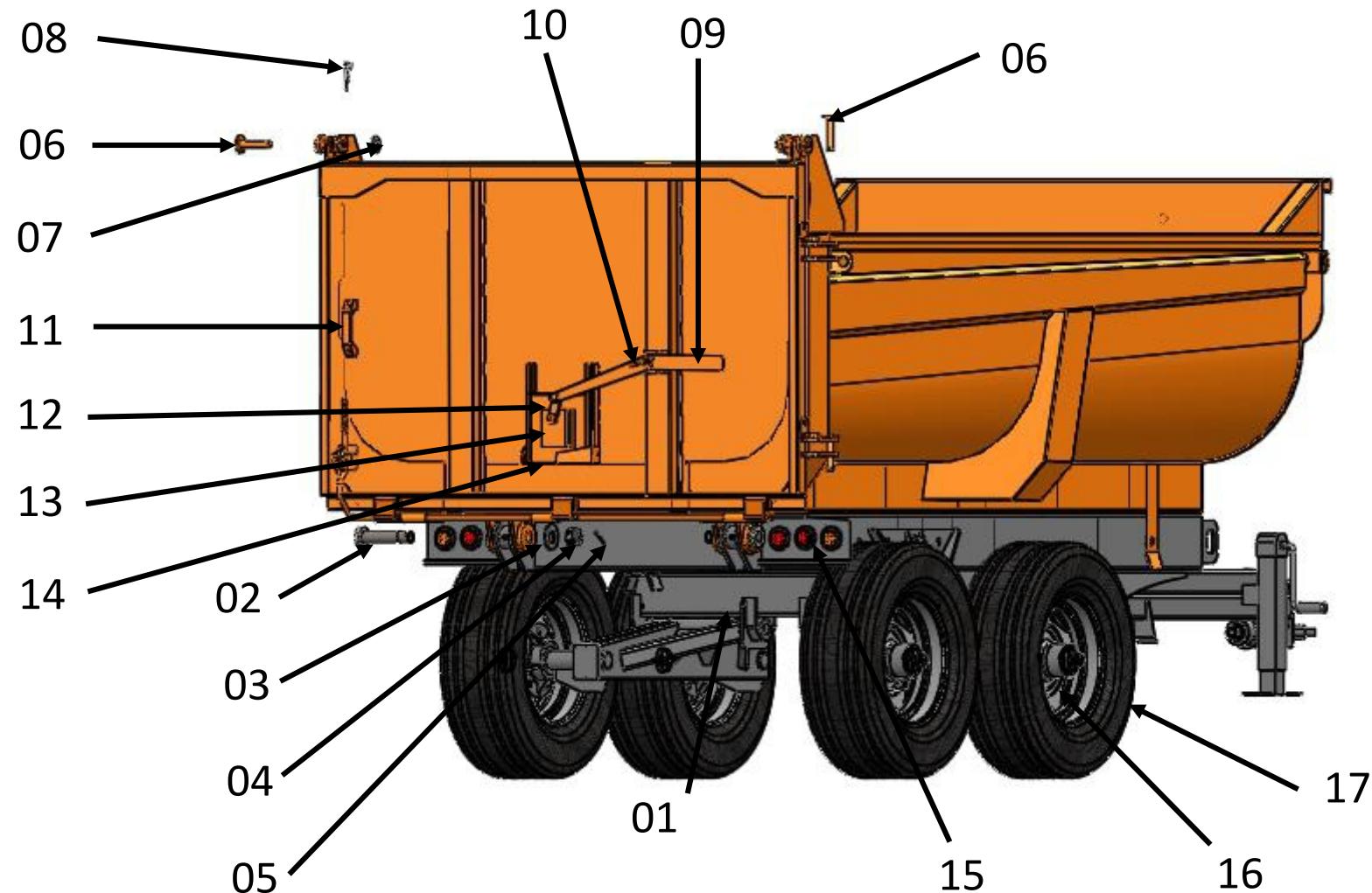
1 ▶



Nº	CÓDIGO	DENOMINACIÓN	MODELO
08	13017016	<i>Gato mecánico T 70 x 70 manija lateral</i>	
07b	00902084	<i>Conjunto armado enganche a rótula diam. 50 mm</i>	BV7,5
07a	00402024	<i>Conjunto armado enganche a rótula diam. 38 mm</i>	BV5
06	15203030	<i>Cilindro hidráulico telescóp. 6" x 1302 – 3 Etapas</i>	BV7.5
05	15203029	<i>Cilindro hidráulico telescóp. 149 x 1200 -4 Etapas</i>	BV05
04b	06500260	<i>Conjunto soldado cierre portón</i>	BV7.5
04a	06500066	<i>Conjunto soldado cierre portón</i>	BV05
03b	06500250	<i>Conjunto soldado portón trasero</i>	BV7.5
03a	06500066	<i>Conjunto soldado portón trasero</i>	BV05
02b	06500154	<i>Conjunto soldado chasis</i>	BV7.5
02a	06500011	<i>Conjunto soldado chasis</i>	BV05
01b	06500195	<i>Conjunto soldado caja</i>	BV7.5
01a	06500028	<i>Conjunto soldado caja</i>	BV05

CONJUNTO BATEA VOLCADORA 2-2

3 ►



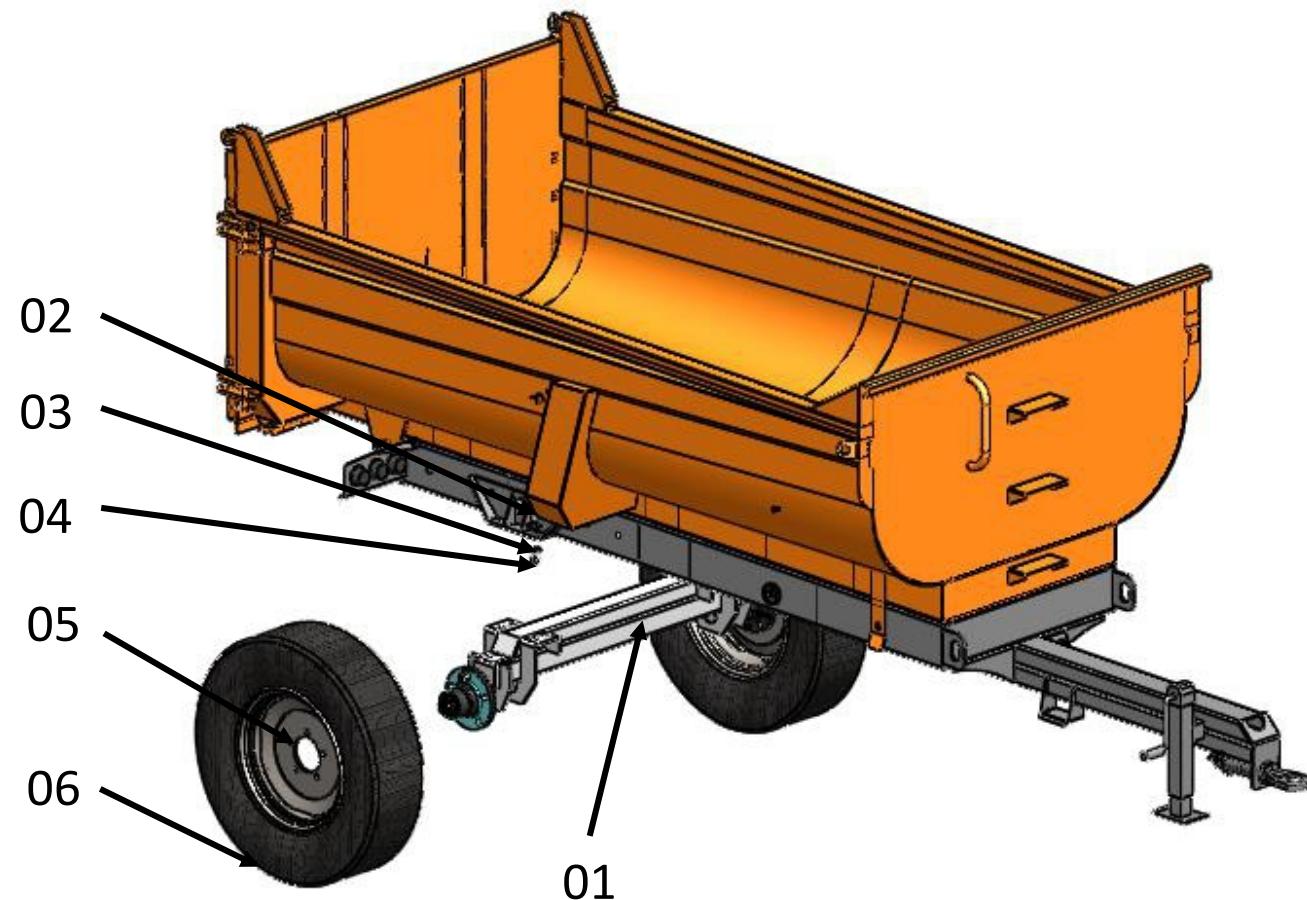
CONJUNTO BATEA VOLCADORA 2-2

4 ►

Nº	CÓDIGO	DENOMINACIÓN	MODELO
17b	19904061	Neumático 275 (295) /80 x 22.5	BV7.5
17a	19904070	Neumático 11-L16	BV05
16b	19905083	Llanta 8.25x22.5x1/4x1/2"	BV7.5
16a	19905038	Llanta 8x16x4x5/16	BV05
15	16517001	luces led 70 mm	
14	06500083	Prolongación boquilla	
13	06500076	Conjunto soldado puerta guillotina	
12	06500079	Bieleta puerta	
11	19902037	Manija plástica ASA force	
10	06500086	Conjunto soldado mariposa	
09	06500080	Palanca mando puerta guillotina	
08	19901909	Chaveta R dorada 4.5	
07	19900912	Arandela plana 7/8"	
06	06504080	Conjunto soldado perno bisagra 7/8"	
05	19901604	Chaveta partida 6 x 65	
04	02207005	Tuerca castillo 1 ½" UNF x 12 hilos	
03	19900917	Arandela plana 1 ½"	
02	06501024	Conjunto soldado perno de bisagra	
01b	06500180	Conjunto soldado eje balancín	BV7.5
01a	06501030	Conjunto soldado eje balancín	BV05

CONJUNTO BATEA VOLCADORA 1 EJE

5 ►



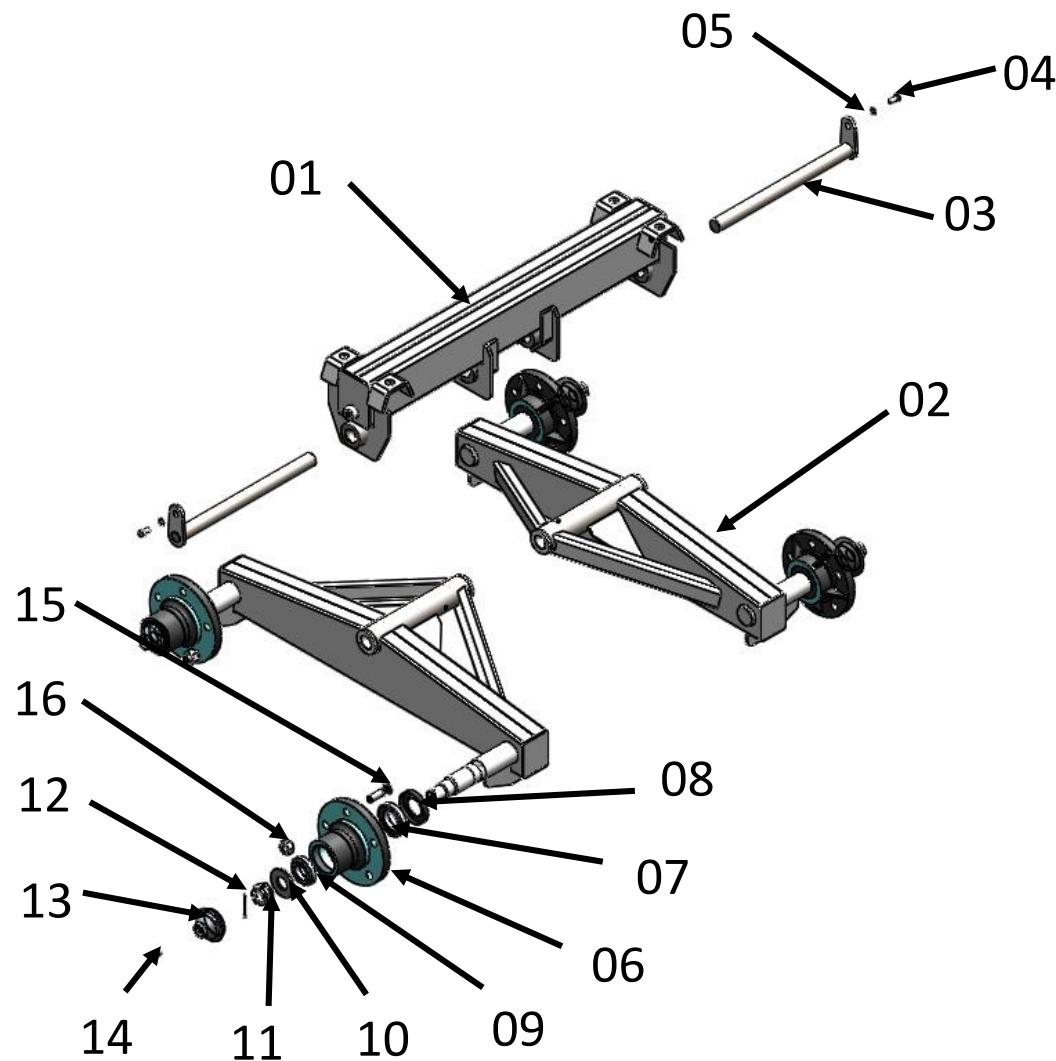
CONJUNTO BATEA VOLCADORA 1 EJE

6 ►

Nº	CÓDIGO	DENOMINACIÓN	MODELO
06c	19904001	Neumático 385/65 x 22,5	
06b		Neumático dual 750 x 16	BV05
06a	19904061	Neumático 275 (295) / 80 x 22.5	BV05
05c	19905005	Llanta 11.75 x 22.5 x 1/4	BV05
05b	19905094	Llanta 5,5 x 16 x 1/4 Dual	BV05
05a	19905083	Llanta 8.25 x 22.5 x 1/4x 1/2"	BV05
04	19903206	Tuerca whit autofrenante 7/8"	
03	19900912	Arandela plana 7/8"	
02	19901350	Bulón whit G5 7/8" x 2 1/2"	
01c			BV7.5
01b	06500137	Conjunto eje armado para llanta dual 5.5 x 16 x 1/4	BV05
01a	06500298	Conjunto eje armado para llantas 8.25 x 22.5	BV05

CONJUNTO EJE BALANCÍN

7 ►



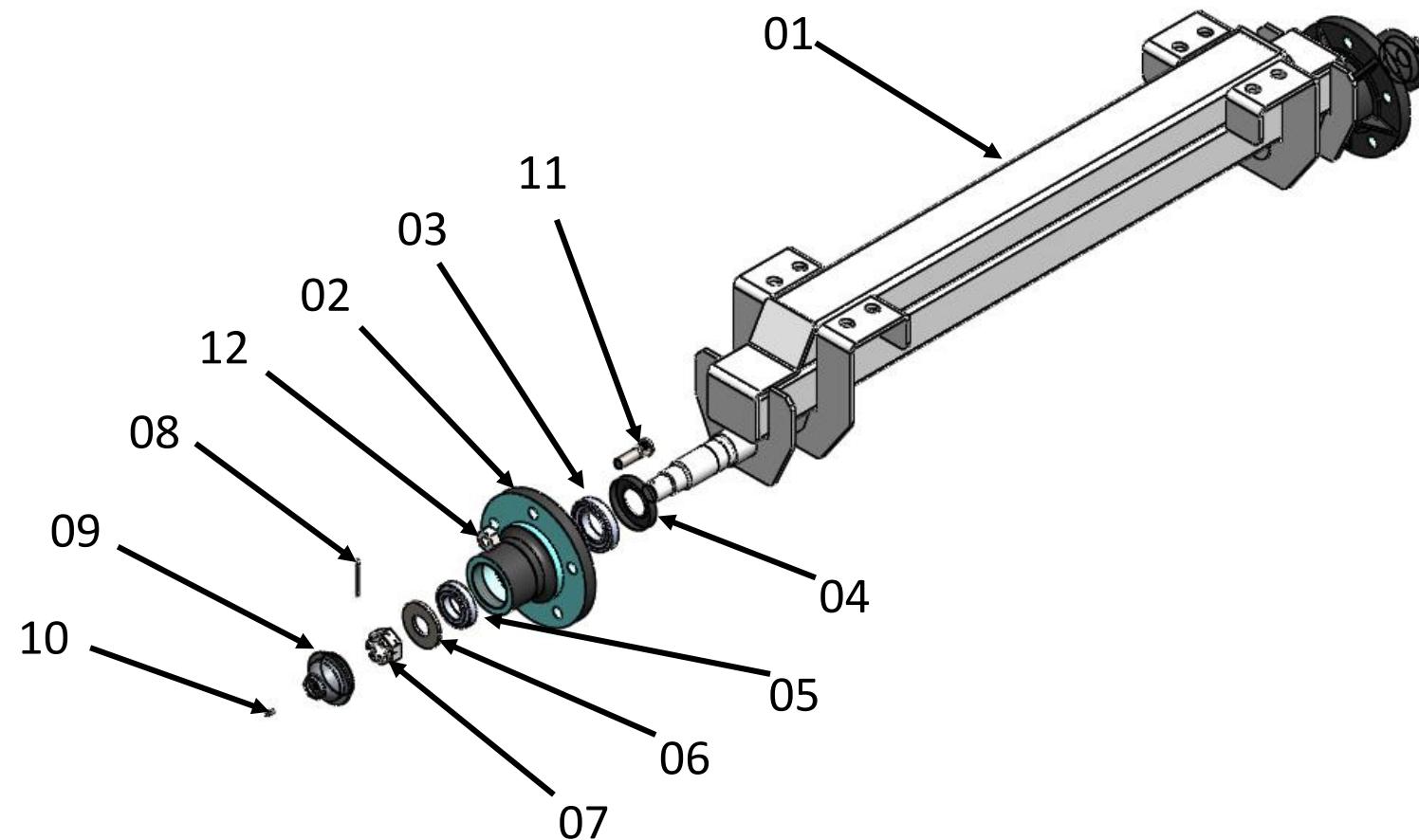
CONJUNTO EJE BALANCÍN

8 ►

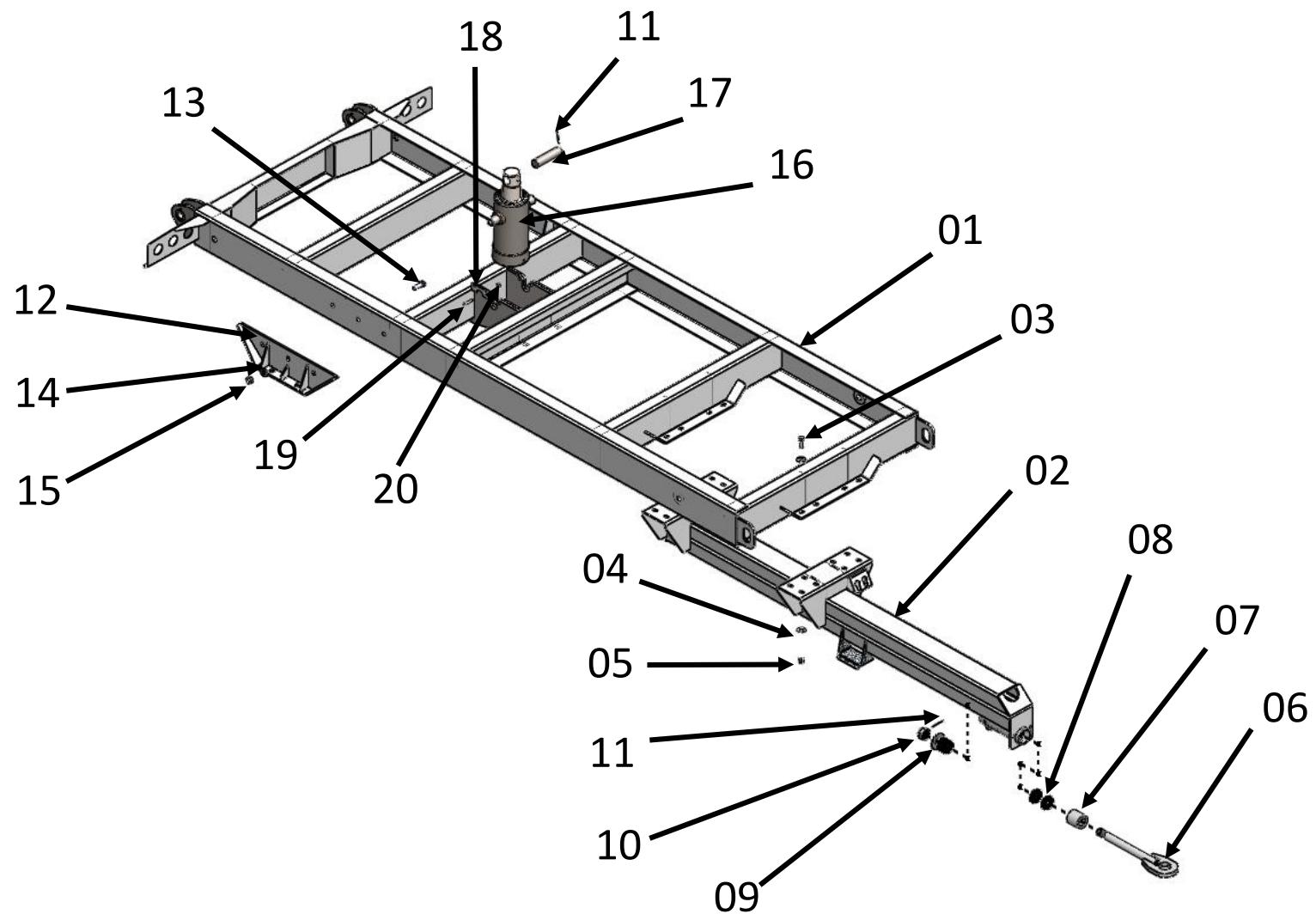
Nº	CÓDIGO	DENOMINACIÓN	MODELO
16	19902601	Tuerca cónica UNF $\frac{3}{4}$ cincada	
15	19901452	Bulón estriado UNF $\frac{3}{4} \times 70$ grado 8	
14	19999038	Alemite 1/8"R	
13b	19900204	Taza plástica 10tn	BV7.5
13a	19900203	Taza plástica 8tn	BV05
12	19901604	Chaveta partida 6 x 65	
11	02267005	Tuerca castillo 1 $\frac{1}{2}$ " NF	
10	19900917	Arandela plana 1 $\frac{1}{2}$ "	
09b	19904312	Rodamiento rodillo cónico 32211	BV7.5
09a	19904307	Rodamiento rodillo cónico 30209	BV05
08c	19905415	Reten 6646 DBH	BV7,5
08b	19905404	Reten 5091-21969	BV7,5
08a	19905408	Reten 5895-23083	BV05
07c	19904314	Rodamiento rodillo cónico 32123	BV7,5
07b	19904313	Rodamiento rodillo cónico 32212	BV7.5
07a	19904309	Rodamiento rodillo cónico 30211	BV05
06c	04107008	Maza 5 agujero cuello 150 (10 Tn)	BV7,5
06b	04107002	Maza 5 agujero cuello 150 (10Tn)	BV7,5
06a	02207002	Maza 5 agujero cuello 150 (8Tn)	BV05
05	19900802	Arandela grower de $\frac{1}{2}$ "	
04	19901262	Bulón whit G5 $\frac{1}{2}$ " x 1	
03b	02318011	Conjunto soldado perno balancín	BV7,5
03a	06501054	Conjunto soldado perno balancín	BV05
02b	06500182	Conjunto soldado eje balancín	BV7.5
02a	06501032	Conjunto soldado eje balancín	BV05
01b	06500190	Conjunto soldado viga soporte balancín	BV7.5
01a	06501030	Conjunto soldado viga soporte balancín	BV05

CONJUNTO EJE TRASERO

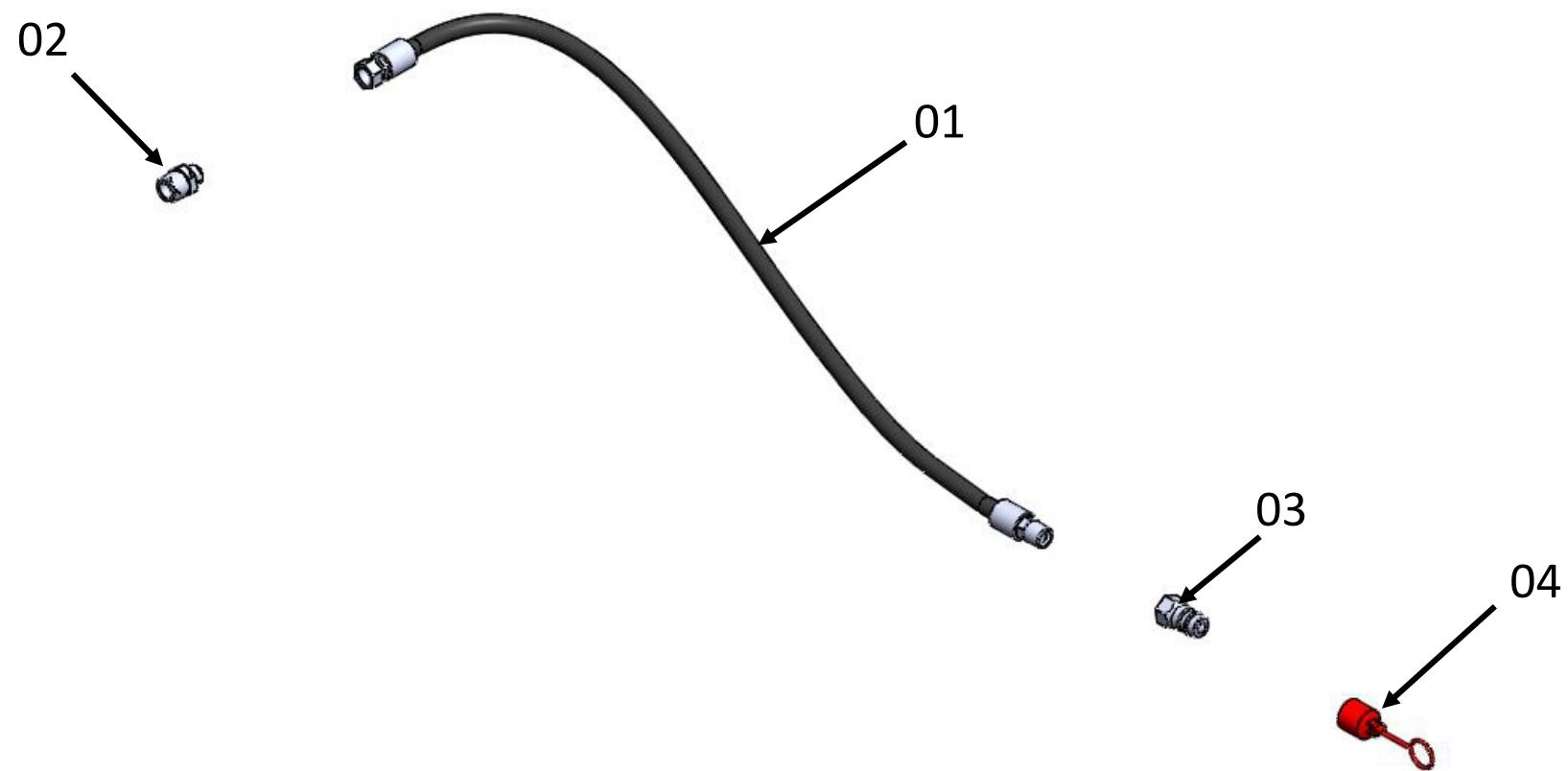
9 ►



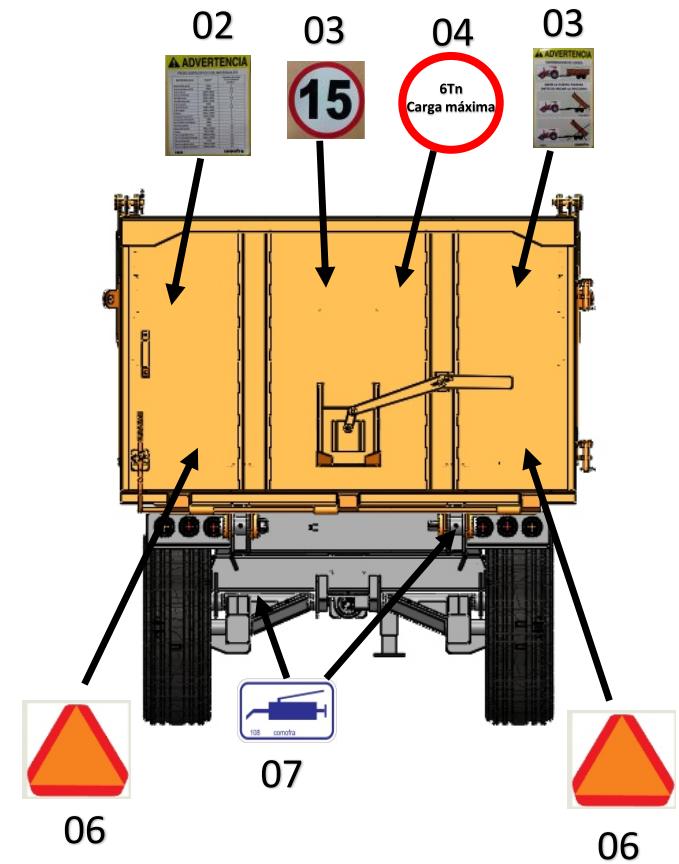
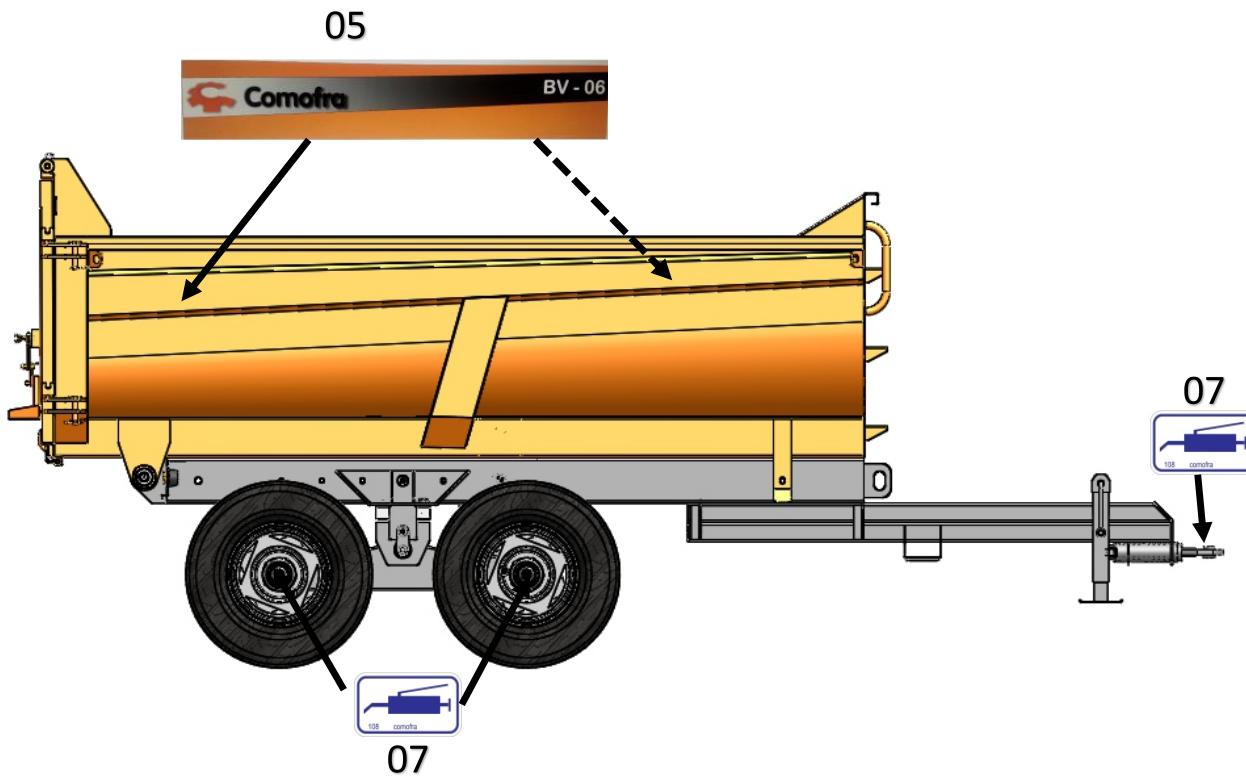
Nº	CÓDIGO	DENOMINACIÓN	MODELO
12	19902601	Tuerca cónica UNF $\frac{3}{4}$ cincada	
11	19901452	Bulón estriado UNF $\frac{3}{4} \times 70$ grado 8	
10	19999038	Alemite $1/8''R$	
09	19900203	Taza plástica 8 tn.	
08	19901604	Chaveta partida 6 x 65	
07	02267005	Tuerca castillo $1\frac{1}{2}''$ NF	
06	19900917	Arandela plana $1\frac{1}{2}''$	
05	19904307	Rodamiento rodillo cónico 30209	
04	19905408	Reten 5895-23083 BV05	
03	19904309	Rodamiento rodillo cónico 30211	
02	02207002	Maza 5 agujero cuello 150 (8Tn.)	
01b	06500138	Conjunto eje soldado p/llantas dual $5.5 \times 16 \times \frac{1}{4}$	
01a	06500300	Conjunto eje soldado p/llantas 8.25×22.5	



Nº	CÓDIGO	DENOMINACIÓN	MODELO
20	19902907	Tuerca whit autofrenante 3/8"	
19	19901325	Bulón whit G5 3/8" x 2"	
18	06501053	Traba superior cilindro	
17	06500052	Perno cilindro	
16b	15203032	Cilindro hidráulico telescp. 149 x 1500- 5 Etapas	BV7.5
16a	15203029	Cilindro hidráulico telescp. 149 x 1200 - 4 Etapas	BV05
15	19902904	Tuerca whit autofrenante ¾"	
14	19900910	Arandela plana ¾"	
13	19901295	Bulón whit. G5 3/4" x 2"	
12b	06500160	Conjunto soldado manota soporte eje	BV7.5
12a	06501004	Conjunto soldado manota soporte eje	BV05
11b	19901606	Chaveta partida 6 x 90	BV7,5
11a	19901604	Chaveta partida 6 x 65	BV05
10b	00602029	Tuerca castillo 2" UNF	BV7,5
10a	02207005	Tuerca castillo 1 ½" UNF	BV05
09b	00902064	Arandela 95 x 52 x 6,35	BV7,5
09a	00402030	Arandela 70 x 40 x 6,35	BV05
08b	19900502	Anillo de goma 98 x53 x 25	BV7,5
08a	19900501	Anillo de goma 74 x 43 x 23	BV05
07b	00902065	Buje de guía	BV7,5
07a	00402027	Buje de guía	BV05
06b	00902060	Conjunto soldado perno con rótula	BV7,5
06a	00402058	Conjunto soldado perno con rótula	BV05
05	19903204	Tuerca whit autor. 5/8"	BV 7.5
04	19900908	Arandela plana 5/8"	BV7.5
03	19901285	Bulón whit G5 5/8" x 2"	BV7.5
02	06500164	Conjunto soldado lanza	BV7.5
01b	06500154	Conjunto soldado chasis	BV7.5
01a	06500011	Conjunto soldado chasis	BV05



Nº	CÓDIGO	DENOMINACIÓN	MODELO
04	19900304	<i>Tapón hembra plástico BTHP ½”</i>	
03	19900376	<i>Acople rápido PNH ½” NPT</i>	
02	19900445	<i>Adapt. macho ¾” NPT a ¾” JIC</i>	
01	06507001	<i>Manguera prensada ½ “R2 longitud 6 mts.</i>	



Nº	CÓDIGO	DENOMINACIÓN	MODELO
07	10417017	<i>Grasera</i>	
06	15117001	<i>Triángulo</i>	
05b	16517008	<i>Calcomanía lateral de batea</i>	BV7.5
05a	16517007	<i>Calcomanía latera de batea</i>	BV05
04b	16517006	<i>Carga máxima 8 Tn.</i>	BV7.5
04a	16517005	<i>Carga máxima 6 Tn.</i>	BV05
03	16517004	<i>Velocidad máxima 15 km/h</i>	
02	16517003	<i>Calcomanía 151 Distribución de carga</i>	
01	16517002	<i>Calcomanía 105 Peso específico materiales</i>	

SR. PROPIETARIO: para lograr fácilmente
el despacho de los repuestos solicitados tener en cuenta lo siguiente

Código de repuesto

Denominación de los repuestos

Cantidad de repuestos

Nº de serie de la máquina



COMOFRA

estamos en movimiento

www.comofrasrl.com.ar



CONTACTOS

INDUSTRIAS COMOFRA SRL:

Telefonos: (03467) 471483 / Fax: 470130

Ventas: ventas@comofrasrl.com.ar

Repuestos: +54 (03467) 499 161

Servicio Técnico: +54 (03467) 415 316

Ruta Pcial. N°6
(2589) Monte Buey,
Córdoba, Argentina

